



# **GLAS CENTRA**



**GODINA/YEAR 40. BR./NO. 45**

**10. studenoga - November 10, 2019**

## **HRVATSKI DRUŠTVENO-KULTURNI CENTAR - NORVAL**

**9118 Winston Churchill Boulevard, Norval, Ontario L0P 1K0**

**Telefon: 905-456-3203 \* Fax: 905-450-8771 \* [www.norvalqueenofpeace.com](http://www.norvalqueenofpeace.com)  
e-mail: cfcnorval@gmail.com**



### **PASTORALNO OSOBLJE**



**Fra Marko Puljić,  
OFM,  
ravnatelj i župnik**

**Karmela Bagarić,  
tajnica**



**"Ja znam dobro: moj Izbavitelj živi i posljednji će on nad zemljom ustati. A kad se probudim, k sebi će me dići: iz svoje ču puti tāđa vidjeti Boga. Njega ja ču kao svojega gledati, i očima mojim neće biti stranac: za njime srce mi čezne u grudima." (Job, 19, 25-27)**

### **PROGRAM PRIPRAVE ZARUČNIKA ZA BRAK**

bit će održan  
u prostorijama  
hrvatske župe  
Naše Gospe  
Kraljice Hrvata  
u Torontu

**29. i 30. studenoga  
i  
6. i 7. prosinca 2019.**

Program priprave  
organiziraju  
hrvatske župe:  
Toronto, Mississauga,  
Oakville-a, Norvala  
i Hamiltona  
za zaručnike koji  
razumiju hrvatski jezik.

Program počinje  
u 8 sati navečer  
i obvezan je  
za sve zaručničke parove.

Za pripravu  
na engleskom jeziku  
prijavite se  
fra Marku

## MISNE NAKANE KROZ TJEDAN

**Ponedjeljak, 11. studenoga 2019. - Sv. Martin Tourski, biskup**  
**7 sati navečer**  
+Anto Janković ----- Kći Karmela Bagarić i obitelj  
+Šima Alilović ----- Nikola Puce i obitelj

**Utorak, 12. studenoga 2019. - Sv. Jozafat, biskup i mučenik**  
**7 sati navečer**  
+Ljiljana Pavković ----- Suprug Berislav i djeca  
+Jozo Šola (g) ----- Obitelj Ante i Ane Šola  
*Nakon sv. mise - Klanjanje Presvetom Oltarskom Sakramentu*

**Srijeda, 13. studenoga 2019.**  
**7 sati navečer**  
+Ruža Alilović ----- Zdravko i Anica Mlinarević  
+Ruža Alilović ----- Danica Rupčić i obitelj

**Četvrtak, 14. studenoga 2019. - Sv. Nikola Tavelić, mučenik**  
**7 sati navečer**  
+Fran Miletić (g) ----- Sin Marijan i obitelj  
+John Čavar (g) ----- Ružica Perko

**Petak, 15. studenoga 2019. - Sv. Albert**  
**7 sati navečer**  
Na čast Gospe ----- Tomislav Nosić  
Na čast sv. Ante ----- Tomislav Nosić  
Na nakanu Gospo ----- Ruža Omazić  
Na nakanu ----- Ilija i Iva Bartulović  
Na nakanu ----- Zlatko i Vesna Ajhert  
Na nakanu ----- Obitelj Kozina  
Za svoje pokojne ----- Šime i Rose Čember  
Za svoje pokojne ----- Zlatko i Vesna Ajhert  
Za duše u čistilištu ----- Mladenka Čosić  
+Iva Nosić (g) ----- Kći Marija i Stjepan Šiljeg  
+Iva Šambar ----- Ljubo i Ljilja Čuvalo  
+Ivana Batur ----- Senka Lauč i obitelj  
+Jure Čuvalo ----- Obitelj Luke Čorića  
+Mate i Kristina Zovak ----- Lenka Božek i obitelj  
+Ruža Majić i Rudolf Radić ----- Lenka Božek i obitelj  
+Marica Halar ----- Braća Nikola i Josef, i Josefine Halar  
+Ruža Alilović ----- Senka Lauč i obitelj  
+Ruža Alilović ----- Darinko i Mila Marić  
+Šima Alilović ----- Obitelj Zdravka Borasa  
+Šima Alilović ----- Obitelj Ilijе Pehera

**Subota, 16. studenoga 2019.**  
**5 sati popodne**  
+Iva Vučica (zadušnica) ----- Brat Venco Luburić i obitelj  
Za pokojne iz obitelji Ilić ----- Nevenka Čuvalo  
+Jure Čuvalo ----- Supruga Nevenka i djeca  
+Ana Ivić ----- Obitelj Frane Mandurića  
+Anica Mišetić (g) ----- Stanko i Nada Mišetić  
+Jozo Kozina ----- Stanko i Nada Mišetić  
+Frank Kreuzwiesner ----- Sin Mark i Diana Kreuzwiesner  
+Ivan Beroš ----- Supruga Ljubica i djeca  
+Ivan i Andra Kovač ----- Kći Ljubica Bilinčić i obitelj  
+Ivo i Bosiljka Bilinčić ----- Sin Ivica Bilinčić i obitelj  
+Jozo Pavlak ----- Bože i Anica Lavrić  
+Jozo Pavlak ----- Šimun Pavlak  
+Mladen Skoko (g) ----- Supruga Slavica i djeca  
+Mladen Skoko (g) ----- Brat Ilija i obitelj  
+Mladen Skoko (g) ----- Mirko Jurčić i obitelj  
+Ruža Alilović ----- Mile i Ankica Luburić  
+Srećko i Ljubica Pavlović ----- Ivica i Ružica Krndelj  
+Šima Alilović ----- Ljilja Barbarić  
+Šima Alilović ----- Vid i Kata Šošić  
+Šimun Selak ----- Obitelj

**Nedjelja, 17. studenoga 2019.**  
**33. NEDJELJA KROZ GODINU (C)**  
\* 9:00 (na hrvatskom) - Sv. misa za sve župljane, žive i pokojne  
\* 10:15 - (English) - Mass for parishioners, living and deceased  
\* 11:30 (na hrvatskom) - Sv. misa za sve župljane, žive i pokojne

## 32. NEDJELJA KROZ GODINU - C

### BOG ŽIVIH I MRTVIH

**D**obro je prisjetiti se povijesne pozadine današnjega evanđeoskoga prizora. Naime, ako je muž ostavio ženu bez potomstva, tada je njegov brat dužan uzeti je sebi za ženu i na taj način preuzeti odgovornost i skrb za udovicu. Unutar takvog zakonskog okvira smješta se današnja pomalo neobična evanđeoska zgoda.

Saduceji, koji tvrde da nema uskrsnuća, postavljaju Isusu pitanje o tome komu će o uskrsnuću pripasti žena koja je imala sedmoro braće za svoje muževe i nije od njih nije ostavio potomstvo. Možda nam izgleda neobično da su se ljudi u Isusovo vrijeme prepričali oko uskrsnuća mrtvih. Međutim, u to vrijeme mnogi Isusovi suvremenici nisu vjerovali u osobno uskrsnuće. Mogućnost nastavka života vidjeli su isključivo u svome potomstvu. Postojala je, doduše, nuda da se Božja vjernost proteže onkraj smrti i da obuhvaća osobni život pojedinca, ali u takvo nešto mnogi nisu vjerivali.

U opisanom slučaju koji Isus treba razriješiti ne radi se toliko o istinskom sučeljavanju i raspravi, nego se želi protivničko stajalište učiniti smiješnim. Pitanje kojemu će od sedmorice braće o uskrsnuću pripasti žena, treba zbuniti, uvesti u nepriliku. Na vječni život primjenjuju se predodžbe iz našega svijeta, i te odveć ljudske predodžbe trebaju potvrditi nemogućnost uskrsnuća mrtvih. I za naše skeptične suvremenike čini se nemogućim zamisliti ponovno oživljavanje mrtvih, odnosno, ljudske tjelesnosti. Nije li čitava ta zamisao o uskrsnuću mrtvih smiješna i nemoguća, plod čiste fantastike?

Isus odgovara: "Djeca se ovoga svijeta žene i udaju. Ali oni koji se nađu dostojni da budu dionici onoga svijeta i uskrsnuća od mrtvih, niti će se ženiti niti udavati". Ali ne zbog toga što bi ženidba bila po sebi nešto manje vrijedno, nego zato što ženiti se i udavati pripada ljudskom životu u prostoru i vremenu, u povijesti, ali ne i vječnom životu u kojem je ljudska povijest dosegнула svoj konačni cilj. Isto tako, budu-



Dr. fra  
Andelko  
Domazet

čem životu ne pripada više ni smrt, jer je u drugom svijetu smrt pobijedena.

Naše ljudske mogućnosti predočavanja i zamisljanja vječnog života potpuno su pod utjecajem našeg iskustva života u prostoru i vremenu i time nužno izražavaju napetost između života i smrti, radosti i žalosti, noći i dana. Stoga nam je teško, iz naše zemaljske perspektive, zamisliti život bez smrti, radost bez žalosti, postojanje bez rastanka. Međutim, Isus jasno potvrđuje postojanje drugoga života, za kojim u dubini duše ljudi čeznu.

Protivnici vjere u uskrsnuće pogrešno su postavili pitanje. Oni su pitali kako uskrsnuli život izgleda. Nisu pitali o Bogu. I tako su promašili temu. Ispravan pristup temi zagrobnoga života jest pitanje tko je Bog. U povezanosti s tim pitanjem nastala je nuda u uskrsnuće. Ta nuda oslanja se na Božju vjernost. Bog je Bog živih i mrtvih.

Na koji će način Bog potvrditi svoju vjernost i prema mrtvima, nama ljudima nije lako zamisliti. A to i nije nužno. Vjera polaze svoju nadu u Boga čije mogućnosti ne možemo ni zamisliti. Vjera pušta da Bog bude Bog! Kada bi Boga pokušali ograničiti samo na ono što mi ljudi možemo zamisliti i sebi predočiti, tada Bog više ne bi bio Bog. Bio bi neki ljudski proizvod. Uostalom, zbog čega bi se sve ono što je uopće moguće zamisliti i ostvariti, trebalo ravnati prema našim ljudskim sposobnostima zamisljanja! Vjernik se oslanja na Božju vjernost, a Bog ispunja ljudsku nadu.

Svako euharistijsko slavlje jest slavlje Isusove smrti i uskrsnuća. Na njemu je Bog pokazao što može učiniti u svojoj vjernosti životu. Isusovo uskrsnuće je Božji odgovor na ljubav koja daruje samu sebe. I svake nedjelje slavimo stvarnost uskrsnuća mrtvih koja je već započela i koja nas poziva na uskrisavanje prije smrti.

## SLUŽBE U CRKVI

## ČITACI

Nedjelja, 10. studenoga 2019.

- 9:00 Nikolina Kvesić i Nena Moguš  
10:15 Marilou Kreso & Marija Skoko  
11:30 Mario i Nives Petrović, Zdenka Perković

Nedjelja, 17. studenoga 2019.

- 9:00 Kristina i Stephanie Đerek, Michelle Kozina  
10:15 Diane Kreuzwiesner & Gordana Marić  
11:30 Karmela, Petra, Tijana i Ivan Bagarić

## IZVANREDNI DJELITELJI SV. PRIČESTI

- 9:00 Ana Šola  
11:30 Miran Badjari, Mario Petrović, Ante Skoko

## MINISTRANTI

- 9:00 Filip Baban, Luka Juričić, Ivan Pabela, Josip i Matej Pejić  
10:15 Julia Kraljević, Patrick Krešo, Justin Tomkin,  
11:30 Nikola Boras, Dominik i Marko Doljac, Ante Kelava, Mate Mandurić, Ilija Pehar, Ivan Prusina, Mate i Stipe Prusina, Maks i Tomislav Vrankić, Mate Vulas, Kristina Šubić, Luka Marinović, Iva i Nikola Rudelić

## SAKUPLJAJU MILOSTINJU

Nedjelja, 10. studenoga 2019.

- 9:00 Rade Alilović, Berislav Barbarić, Zvonimir Leko, Ivan Vukojević  
10:15 John Marić i Petar Krešo  
11:15 Ilija Bartulović, Ivica Bilinčić, Branko Marić, Ivan Skoko

Nedjelja, 17. studenoga 2019.

- 9:00 Mile Gagro, Dragan Pejić, Stanko Prce, Ante Šola  
10:15 John Marić i Petar Krešo  
11:15 Miro Božić, Rajko Kvesić, Stipe Marijanović, Ivan Medved

## ŽUPNE OBAVIJESTI

## MOLITVENI SUSRET DRUŠTVA SVETE KRUNICE

- ◆ Danas, 10. studenoga, bit će redoviti molitveni susret Društva svete krunice u 4 sata popodne.
- ◆ Tko god želi, neka nam se pridruži u molitvi.



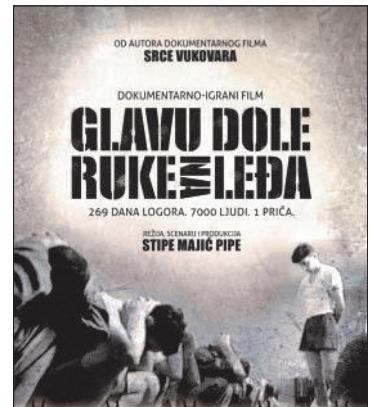
## PRIMANJE NOVIH MINISTRANATA

- ◆ Dječaci i djevojčice, koji su primili Prvu svetu pričest, i stariji, mogu biti ministranti - poslužitelji kod oltara. To je vrlo važna služba.
- ◆ Ako želite da vaše dijete - dječak ili djevojčica - bude ministrant prijavite ih fra Marku.
- ◆ Primanje u ministrantsku službu bit će 8. prosinca za vrijeme pučke svete mise.



## FILM "GLAVU DOLE, RUKE NA LEĐA", DAN SJEĆANJA NA PAD VUKOVARA

- ◆ U ponedjeljak **18. studenoga** sjećamo se pada Vukovara i stradanja ljudi i grada, pokojnih i zarobljenih stanovnika i branitelja grada. U znak solidarnosti s Vukovarom i svima koji cijene žrtvu Vukovara, pogotovo s onima koji su, nakon zarobljavanja, prošli strašne logore u Srbiji, te večeri, **18. studenoga**, bit će prikazan u dvorani našega Centra film **"Glavu dole, ruke na leđa"**. To su riječi koje su izgovorili progonitelji i mučitelji vukovarskih zarobljenika.
- ◆ Sveta misa te večeri bit će slavljena u našoj crkvi Kraljice Mira u 7 sati, a nakon tогa film će biti prikazan u 7:30 u dvorani Centra.



## SAKRAMENT

## SVETE POTVRDE - KRIZME



- ◊ Pripravu krizmanika vodi i ove godine bračni par **Ante i Roberta Skoko**, nedjeljom od **9:45 do 11:15**.

- ◊ Sakrament svete potvrde ili krizme podijelit će u našoj crkvi hamiltonski biskup **mons. Douglas Crosby, OMI**, u subotu **7. ožujka 2020.** za vrijeme svete mise u **11 sati**.

## PRVA SVETA PRIČEST

- ◊ Slavlje Prve svete pričesti bit će u našoj crkvi Kraljice Mira **10. svibnja 2020.** za vrijeme pučke svete mise.
- ◊ Prvopričešnike će pripremati **gospođa Andelka Pejić**, kojoj smo zahvalni za dugogodišnji rad s našim prvopričešnicima.
- ◊ Budući da je vjeronauk za krizmanike nedjeljom i da nema dovoljno prostorija kako bismo mogli imati vjeronauk nedjeljom i za prvopričešnike, vjeronauk za prvopričešnike će biti subotom dok ne završi vjeronauk za krizmanike. Nakon toga bit će nedjeljom.
- ◊ **Vjeronauk za prvopričešnike počinje u subotu 14. prosinca u 10 sati u crkvi.**
- ◊ Svoju djecu za vjeronauk možete prijaviti na našoj Web stranici Kraljice Mira ili kod gospođe Andelke Pejić.



## VAŠI NOVČANI DAROVI

**ZA OTPLATU DUGA NAŠE CRKVE KRALJICE MIRA**

- Ilija i Kristina Mandurić ----- \$5,350.00
- INITIATION REALTY (Debbie Čosić) ----- \$1,000.00
- Catholic Cemeteries - Toronto ----- \$50.00

**Prigodom krštenja - Leo Daniel Crnogorac**

- Roditelji, Joseph i Lauren Crnogorac ----- \$200.00
- Djed i baka, Jerko i Mira Crnogorac ----- \$500.00

**Prigodom krštenja - Antonio Armando Palhetas**

- Roditelji, Andrew i Tanja Palhetas ----- \$300.00

**U spomen - +Ruža Klečina**

- Kći Teresa i Miroslav Stanić ----- \$500.00
- Klečina, Peter ----- \$110.00
- Alpeza, John i Diana ----- \$400.00
- Bartulović, Ilija i Iva ----- \$20.00
- Bošnjak, Ivan i Ruža ----- \$50.00
- Bošnjak, Rudo i Ivica ----- \$50.00
- Bošnjak, Slavo i Ivana ----- \$50.00
- Bošnjak, Željko ----- \$100.00
- Botički, Nada ----- \$20.00
- Brkić, Stipo ----- \$100.00
- Buzdon, Loris i Helen ----- \$100.00
- Cabral, John i Milka ----- \$30.00
- Čarapina, Pero i Nada ----- \$30.00
- Čeko, Zdravko i Žana ----- \$20.00
- Čepo, Milenko i Mary ----- \$40.00
- Čosić, Jakov ----- \$20.00
- Čuvalo, Ivan i Marija ----- \$50.00
- Čuvalo, Nevenka ----- \$20.00
- Čuvalo-Fran, Ivana ----- \$20.00
- Cvetić, Josip i Barbara ----- \$20.00
- Depikolozvane, Mladen i Branka ----- \$100.00
- Erić, Janja ----- \$20.00
- Garito, Nick i Joanne ----- \$200.00
- Herceg, Branko i Ankica ----- \$20.00
- Ilić, Smiljan ----- \$50.00
- Juričević, Jozo i Nada ----- \$30.00
- Juričević, Marin i Nediljka ----- \$40.00
- Kiš, Mara ----- \$20.00
- Kovačević, Mirko i Nina ----- \$100.00
- Krijan obitelj ----- \$20.00
- Kristić, Karmela ----- \$20.00
- Ljubić, Božo i Iva ----- \$40.00
- Maglica, Slavko i Milka ----- \$30.00
- Maglica, Suzy ----- \$20.00
- Marinčić, Ilonka i djeca ----- \$100.00
- Marinčić, Miroslav i Mila ----- \$20.00
- Marinčić, Tony i Ana ----- \$20.00
- Marušić, Ružica ----- \$20.00
- Mijatović, Ruža ----- \$20.00
- Miletić obitelj ----- \$20.00
- Miletić, Ivica ----- \$40.00
- Miletić, Marijan i Marica ----- \$20.00

- Milković, Kathy ----- \$50.00
- Milković, Marica i Ana ----- \$20.00
- Mišetić, Matija ----- \$20.00
- Mišetić, Stanko, Nada i Mate ----- \$60.00
- N. N. ----- \$20.00
- N. N. ----- \$30.00
- N. N. ----- \$50.00
- N. N. ----- \$100.00
- Nižić, John i Rosemary ----- \$20.00
- Okrugić, Peter, Kata i Marija ----- \$20.00
- Ostojić, Ante i Mara ----- \$20.00
- Pavić, Vlade ----- \$20.00
- Petrović, Dragan ----- \$100.00
- Prce, Stanko i Jana ----- \$100.00
- Pučaj, Krešimir ----- \$100.00
- Škara, Robert i Anita ----- \$100.00
- Skoko, Ilija i Diana ----- \$50.00
- Skoko, Peter i Natalie ----- \$20.00
- Skoko, Slavica ----- \$20.00
- Šola, Ante i Ana ----- \$20.00
- Sporčić, Stipe i Manda ----- \$20.00
- Štefanac, Milan i Ljubica ----- \$100.00
- Stojić, Mate i Mara ----- \$20.00
- Tomasović, Stipe i Dragica ----- \$100.00
- Vidović, Ivan ----- \$50.00
- Vidović, Jozo i Tina ----- \$50.00
- Zlomislić, Mladen i Klara ----- \$20.00
- Zubac, Mila ----- \$50.00
- Zubac, Vladimir ----- \$10.00

**KRUH SV. ANTE**

- Ilija i Finka Dujmović (U spomen +Vlatko Zubac) ----- \$100.00
- Ilija i Finka Dujmović ----- \$50.00
- Ana Brcković ----- \$50.00
- Ana Kokelj-Drinovac ----- \$50.00
- Ana Tokić ----- \$50.00
- Obitelj Ivančić ----- \$30.00
- Nevenka Brkić ----- \$20.00
- Ruža Knezović ----- \$10.00
- Ljuba Marjanović ----- \$10.00

**NA ČAST SRCA ISUSOVA**

- Ana Kokelj-Drinovac ----- \$50.00

**DAROVI PRED KIPOVIMA I ZA SVIJEĆE**

- 3. studenoga 2019. ----- \$620.00

**DRUŠTVO SVETE KRUNICE**

- 3. studenoga 2019. ----- \$225.00

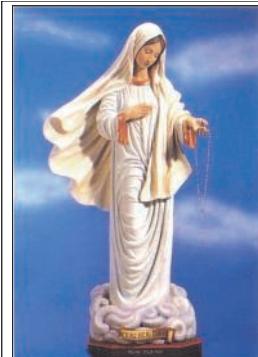
**DAROVI NA SV. MISAMA**

- 1. studenoga 2019. - Svi sveti ----- \$925.00
- 2. studenoga 2019. - Spomen vjernika pokojnika ----- \$2,297.00
- 3. studenoga 2019. ----- \$4,879.00



*Hvala svim darovateljima!*

Ako ne želite da se Vaše ime javno objavljuje na listi darovatelja, molimo, obavijestite naš župni ured.



**VAŽNI DOGAĐAJI,  
PROSLAVE I ZABAVE  
U 2019. GODINI  
U NAŠOJ ZAJEDNICI  
VJERNIKA "KRALJICE MIRA"  
I HRVATSKOM  
FRANJEVAČKOM SREDIŠTU  
U NORVALU**

- 1. prosinca 2019. Prva nedjelja Došašća
- 6. prosinca 2019. Proba za Nikolinje
- 7. prosinca 2019. Proslava sv. Nikole - sv. misa, program i večera u dvorani
- 8. prosinca 2019. Izbori za župno vijeće i odbor Centra
- 17. prosinca 2019. Predbožićna ispovijed u Norvalu
- 24. prosinca 2019. Božićna misa bdijenja u 6 sati navečer - 11:30 navečer pjevanje božićnih pjesama - ponoćka
- 25. prosinca 2019. BOŽIĆ
- 26. prosinca 2019. Sveti Stjepan, prvomučenik
- 27. prosinca 2019. Sveti Ivan, apostol i evanđelist
- 28. prosinca 2019. Nevina dječica - Mladenci
- 29. prosinca 2019. Sveta Obitelj
- 31. prosinca 2019. Silvestrovo - Sv. misa zahvalnica

Doček Nove godine u Velikoj dvorani našega Centra organizira Župno vijeće i Odbor Hrvatskog franjevačkog središta Kraljice Mira

### POKOJNICE

- ◆ Preminula je u Fojnici u 86. godini života **+Kata Stanić**. Upućujemo sućut njezinu sinu Miroslavu (Teresi) Staniću i unučadi, sestri Luci Vujica, braći Miri, Stipi i Marku Bošnjaku i njihovim obiteljima, rodbini i prijateljima.
- ◆ U Velikoj Gorici preminula je u 87. godini života **+Kata Vidović**. Upućujemo sućut njezinoj sestri Mandi Šarić, nećaku Anti Šariću, nećakinjama Mariji Knez i Dubravki Salapić, njihovim obiteljima, rodbini i prijateljima.
- ◆ Pokoj vječni daruj im, Gospodine!



### MOLITVENI KALENDAR U HAMILTONSKOJ BISKUPIJI

Svećenici, redovničke zajednice i katoličke udruge za koje se moli tijekom ovoga tjedna u hamiltonskoj biskupiji:

Ponedjeljak	Rev. Romelito Guillen
Utorak	Rev. Francis Hubilla
Srijeda	Deceased Consecrated Brothers and Sisters
Četvrtak	Rev. Ronald Voisin
Petak	Rev. Duy Van Nguyen
Subota	Rev. Peter Meyer

### NEWS AND ANNOUNCEMENTS FROM THE DIOCESE OF HAMILTON

◆ **HAVE YOU EXPERIENCED THE DEATH OF A CHILD AT ANY TIME IN YOUR LIFE, INCLUDING BEFORE BIRTH OR A STILL BIRTH?**

Come to the Healing Mass for Those Mourning the Loss of a Child – the Mass will be the celebrated on the **First Sunday of Advent** as a way of providing some healing, as we know the feelings of loss are often more profound during the Christmas season. Join us on Sunday, **December 1st at the 4 P.M. Mass at the Cathedral Basilica of Christ the King**. The Mass is intended for parents, grandparents and other family members who have been impacted by such a loss. Registration is preferred, but not necessary, as it will assist us in knowing how many spaces to reserve and to ensure we have enough of the small memento each family will receive. To register please call **Lena at 905-528-7988 ext. 2249**, or register on-line at [www.hamiltondiocese.com](http://www.hamiltondiocese.com). God is close to those who mourn, come and experience His healing presence.

◆ **COPING WITH THE HOLIDAYS...WHEN YOU HAVE LOST A LOVED ONE**

- Join us for an afternoon of reflection and strategies for coping at Christmas, facilitated by **Dr. Wendy Hofman**. The session is being held at the Diocesan Chancery Office, 700 King St. W, in Hamilton on Sunday, **December 1, 2019** from 1:30 – 3:00 pm. The event is FREE of charge. Please call to reserve a seat 905-528-7988 ext. 2249

◆ **PARENTING TIP OF THE MONTH**

The Bible has so many wonderful messages for us, but an excellent example for families is in the Creation Story where we hear that on the seventh day God rested. When do we rest in the family? Do our children see the family as a priority because we make it one, or is family time squeezed in between work, school, sports and/or other activities? These are all wonderful portions of our lives, but when we don't take time to rest and just "be" family, the toll can impact all of us. Teach your children the value of family by making it a priority. God talks to us through the Bible -perhaps he wants you to have the seventh day for rest too?!

◆ **HEALING AFTER AN ABORTION:**

It Is Possible - Caring hearts are available to help you deal with the difficult feelings that often come after an abortion. At Project Rachel we offer a confidential service allowing people to work through their feelings and find hope and healing. Please contact us at 905-526-1999 or toll free at 1-888-385-3850.

◆ **FRIDAY NIGHT SUPPORT GROUP FOR PERSONS SEPARATED OR DIVORCED**

- Would it help you to have people around you to understand what you're going through? Would you like to hear some ideas that will encourage you and help you to develop new ways of coping with the stresses in your life? The Hamilton Diocesan Support Group meets the **1st and 3rd Friday of each month** and they can help! No need to register just come and join us at the Chancery Office at 700 King St. West, Hamilton from 7 – 9 p.m. For more information call the Family Ministry Office at 905-528-7988 ext. 2249. There is NO COST, but great learning, caring and support!

## VAŽNO UPOZORENJE

One osobe koje su civilno vjenčane, a nisu vjenčane u Katoličkoj crkvi, zatim osobe koje žive u civilnom obliku obiteljske zajednice (Common Law Unions), a nisu ni civilno vjenčane, ne mogu ići na ispovijed i primati sv. pričest.

Oni trebaju sudjelovati u misnom slavlju, ali ne mogu dolaziti na svetu pričest dok se njihovo stanje ne uredi prema crkvenim zakonima. Ako trebate još neke dodatne informacije, obratite se fra Marku.

## dvorana za banket i predvorje crkve

Ako trebate dvoranu za svadbe, proslave, zabave, ili predvorje crkve za proslavu krštenja, obljetnice braka ili domjenak nakon vjenčanja, pomoći će vam **Tony Marinčić** nazovite ga na tel: **647- 680 - 5319** ili stupite s njim u vezu preko e-maila: **cfrental@gmail.com**



Sve informacije nalaze se na web stranici:  
[tinyurl.com/cfrental](http://tinyurl.com/cfrental)  
 Osoba koja je rezervirala dvoranu odgovorna je za održavanje pravila, poglavito uredbe **O ZABRANI PUŠENJA U DVORANI!**

## LIGHHOUSE MEDIA KIOSK HRVATSKE KATOLIČKE MLADEŽI

U predvorju crkve postavljen je kiosk sa suvremenim katoličkim knjigama, CD-ima, filmovima i letcima vrlo korisnim za produbljivanje i upoznavanje svoje katoličke vjere, a mogu poslužiti i kao prigodan poklon, posebice mladima u Vašoj obitelji.

Prihod služi za nabavu novih sadržaja kao i za potporu u radu "Hrvatske katoličke mladeži" naše zajednice vjernika "Kraljice mira".



## KNJIGE

### I HRVATSKI VJERSKI TISAK

- U predvorju crkve svake nedjelje možete nabaviti hrvatski katolički tisak, vrijedne knjige, molitvenike, nosače zvuka (CD), krunice, i ostale vjerske predmete.
- Preporučamo vam za čitanje: Glas Koncila, Naša ognjišta, Brat Franjo, Hrvatski franjevački vjesnik, Matica, te drugi hrvatski tisak.



"Uvijek više slušaj nego što pričaš; previše ljudi smatra da su njihovi stavovi ispravni, a da su svi ostali u krivu... Ne dozvoli da te povrijedi ono što drugi ljudi pričaju; na kraju krajeva, to su samo riječi. Život je suviše kratak da bi se nervirao oko toga što drugi misle" (J. R.)

## PREVODITELJ

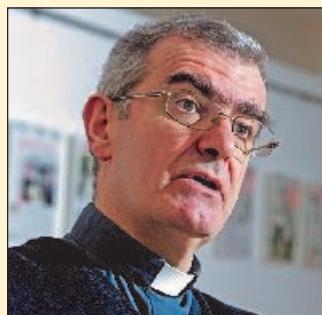
Kad se nađete u tuđemu svijetu,  
 a niste do kraja vični njihovu jeziku,  
 dobro vam dođe pomoći prevoditelja  
 koji vam pomogne prevoditi,  
 a i snalaziti se u svakodnevniči.  
 Jer u govornom jeziku nije dovoljno  
 samo teoretsko znanje,  
 već treba i živa komunikacija  
 kojom se dođe do željenih rezultata.

I u duhovnom životu vrijede  
 slična 'prevoditeljska' pravila.  
 Mnogi ljudi poznaju samo  
 duhovnu teoriju i principe,  
 ali to ne znaju prevesti  
 u praksi za vlastiti život.  
 Za tuđi bi ponekada i mogli,  
 ali najteže je primjenit na sebi  
 na vrlo konkretn način.

Zato nam je i došao Gospodin,  
 jer smo mi ljudi skloni živjeti  
 kao da ne razumijemo Božji jezik.  
 On pravi Bog i pravi čovjek  
 govorio je savršeno tečno  
 i našim ljudskim jezikom,  
 te je uspijevao prevesti  
 u konkretnost ljudskoga života  
 svu ljubav zapisanu u Božjem srcu.

Tako je na naš ljudski jezik  
 preveo savršeno jasno  
 i Božje odredbe i Božju volju,  
 tako da više nemamo izgovora  
 kako nismo razumjeli  
 što je Bog uopće htio reći  
 ili eventualno što se odnosi na nas.

Uz njegovu pomoći možemo  
 dobro razumjeti što nam Bog govorи,  
 a ujedno smo mogli poboljšati  
 vlastito znanje Božjega jezika.



dr. sc. Ivan Bodrožić

Profesor patrologije  
 na KBF-u u Splitu  
 i KBF-u u Zagrebu  
 i urednik stranice

<http://patrologija.com>

### Svete mise:



- Nedjeljom u 9 (na hrvatskom), 10:15 (In English - na engleskom), 11:30 (na hrvatskom).
- Radnim danom u 7 sati navečer.
- Subotom u 5 sati popodne.

### Krštenja:



- "Krštenje treba, po mogućnosti, obavljati nedjeljom kad Crkva slavi spomen vazmenog otajstva... Nedjeljom se krštenja mogu obaviti i pod misom kako bi sva zajednica mogla sudjelovati kod obreda i kako bi jasnije zasjala tjesna veza između krštenja i presvetog euharistije" (Obrednik za krštenje).
- Kao što Obrednik propisuje, obred krštenja se obavlja nedjeljom. Kod nas se redovito obavlja nedjeljom nakon pučke svete mise ili subotom pod misom u pet sati, prema dogovoru sa svećenikom.
- **Na posljednju nedjelu u mjesecu, tko to želi, krštenja se obavljaju pod pučkom misom u 11:30 sati.**
- Krštenje treba najaviti mjesec dana ranije radi priprave roditelja i kumova.
- Priprava za krštenje se obavlja na prvi ponedjeljak u svakom mjesecu, u 7:45 navečer, u župnom urednu.
- Kum(a) treba "pripadati Katoličkoj Crkvi", te da bude dovoljno zreo(la) i da je primi(la) tri sakramenta: krštenje, potvrdu i euharistiju i "da nije pravno spriječen(a) za obavljanje te službe".
- "Krštena osoba koja pripada odijeljenoj Crkvi ili zajednici a vjeruje u Krista, može, ako to žele roditelji, biti kum(a) kod krštenja zajedno s katoličkim kumom".

### Vjenčanja:



- Samo subotom.
- Mladenci se trebaju prijaviti svećeniku najmanje 6 mjeseci prije vjenčanja.
- Mladenci su dužni sudjelovati na pripravi za vjenčanje koja se održava na hrvatskom jeziku u zajedničkom programu hrvatskih župa u Torontu, Oakvilleu, Mississauga i Norvalu.
- Ako jedno ili oboje mladenaca ne govori hrvatski, onda su dužni sudjelovati u programu koji organizira hamiltonska biskupija. Rasporед i datum priprave za vjenčanje dobit će u našem župnom uredu.

### Posjet bolesnicima:



- Bolesnike posjećujemo na poziv u svako doba dana i noći.
- Bolesničko pomazanje pomaže ozdravljenju duše i tijela, zato, pozovite svećenika da posjeti bolesnu osobu. Nemojte čekati zadnji trenutak.

### Ispovijed:



- Tijekom tjedna: u 6:30 navečer, prije početka sv. mise.
- Subotom i nedjeljom prije svetih misa.

## ŽUPNO VIJEĆE - ODBOR HRVATSKOG FRANJEVAČKOG SREDIŠTA

**PREDSJEDNIK HF SREDIŠTA I ŽUPNIK KRALJICE MIRA:** fra Marko Puljić, OFM

**ŽUPNI VIKAR:**

**PREDSJEDNIK župnog vijeća i Odbora HF Središta:** Tony Ante Marinčić

**PRVI BLAGAJNIK:** fra Marko Puljić, OFM

**DRUGI BLAGAJNIK:** Jozo Vidović

**TAJNIK:** Robert Škara

**DRUGI TAJNIK:** Željko Viduka

### ODGOVORNI:

**ZA BAR:** Branko Marić i Ivan Juričić

**ZA IGRALIŠTA:** Tony Ante Marinčić i Branko Prusina

**ZA BAZEN:** Dragan Pejić, Ilija Mandurić i Tony Marinčić

**ZA IZNAJMLJIVANJE prostorija i terena na HF Središtu i suradnju s mjesnim vlastima:**

Tony Ante Marinčić; tel: CP (647) 680-5319; e-mail: cfcrental@gmail.com

**ZA POPRAVKE I OBNOVU:** Jozo Vidović, Miro Stanić, Mario Boras i Zdravko Čeko



U subotu 2. studenoga 2019. kršten je u našoj crkvi Kraljice Mira

Leo Daniel Crnogorac

Roditelji: Joseph i Lauren Crnogorac (r. Pedros)

Kumovi: Peter Crnogorac i Meghan Trigg



U nedjelju 3. studenoga 2019. kršten je u našoj crkvi Kraljice Mira

Anton Armando Palhetas

Roditelji: Andrew i Tanja Palhetas (r. Đurić)

Kumovi: Tomislav i Paula Đurić



Photos by fra Jozo Grbeš

## Molitva na groblju "Holy Redeemer" - Georgetown



Izdaju: HRVATSKI DRUŠTVENI KULTURNI CENTAR ~ NORVAL  
UREĐUJE I ODGOVARA ŽUPNIK KRALJICE MIRA ~ HRVATSKO FRANJEVAČKO SREDIŠTE ~ NORVAL  
TISAK: HR GRAPHICS 2368 DUNWIN DRIVE MISSISSAUGA ONTARIO L5L 1J9  
Email: [info@hrgraphicsinc.com](mailto:info@hrgraphicsinc.com)